



# NEWSLETTER APRIL 2020

## Messaggio dell'Ambasciatore

Cari Connazionali,

*l'emergenza coronavirus ci costringe a ridurre al minimo i nostri spostamenti e restare a casa. Seguire le misure adottate in Italia e a Cipro per evitare la diffusione del contagio e' responsabilita' di tutti. Ne va della nostra salute e di quella di tutte le persone, penso in particolare ai medici ed infermieri, che sono in prima linea nell'aiutarci a combattere il virus e salvare le nostre vite. Facciamolo quindi senza sconti, osservando integralmente le disposizioni che sono state prese. Piu' le rispetteremo, prima potremmo rimuoverle.*

*L'Ambasciata continua ad esservi vicino. Nei giorni scorsi abbiamo aiutato quanti volessero rientrare in Italia a farlo prima della sospensione dei collegamenti aerei. Siamo pronti ad intervenire in tutte le situazioni che lo richiedano. Abbiamo rafforzato la comunicazione con messaggi mail ai connazionali residenti iscritti all'AIRE. Le medesime notizie sono a vostra disposizione sul nostro sito internet e vengono diffuse attraverso i nostri social. E' importante che tutti coloro che sono temporaneamente a Cipro segnalino la loro presenza iscrivendosi su Viaggiare Sicuri o scrivendoci. Solo cosi' potremo essere di aiuto in caso di necessita'.*

*La presente situazione non ci permette di realizzare le tante iniziative culturali che avevamo in programma in questo anno ricco di anniversari e di impegni. Molte sono solo rinviate. Altre verranno realizzate "a distanza", adeguandoci alle necessita' del momento con fantasia e creativita'.*

*Piu' che in passato, questa Newsletter diventa lo strumento per comunicare con voi. Abbiamo cercato di renderla interessante segnalando alcune delle tantissime proposte che, nell'ambito dell'iniziativa **#WeAreItaly** promossa da MIBACT e MAECI, numerose istituzioni culturali italiane hanno reso disponibili on-line. Stiamo anche lavorando su alcune proposte originali che speriamo di realizzare a breve e che vi faremo conoscere presto attraverso i nostri social. Mi auguro che possano interessarvi.*

*E' quindi con l'augurio di poterci rivedere presto che vi invito a seguirci, stando tutti responsabilmente a casa.*

Andrea Cavallari

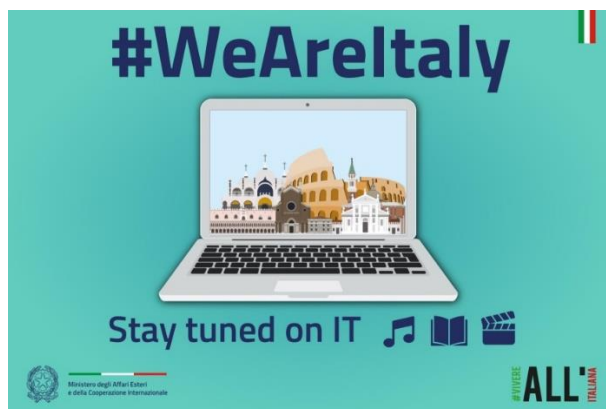
**#iostoacasa**

**#StayAtHome**

**#μένουμε\_σπίτι**



## L'Italia a portata di clic



The Ministry of Foreign Affairs has launched the campaign **#WeAreItaly** to promote Italian culture around the world despite the Coronavirus lockdown.

**#WeAreItaly** is accessible through the Farnesina's [website](#) and gives access to a wide series of content including concerts, museum exhibitions and more. The campaign highlights the numerous initiatives promoted by Italian cultural institutions to offer moments of virtual cultural entertainment both for Italian and international audience.

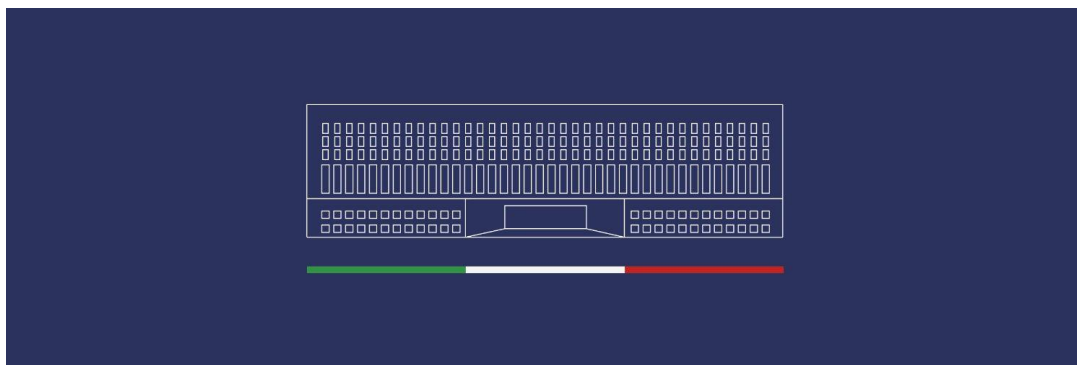
The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation will continue to collect new videos and exclusive new content every day, which will be promoted through the dedicated webpage listed above, social media and the network of Embassies, Consulates and Institutes of Italian Culture around the world.

*La Farnesina ha lanciato l'iniziativa **#WeAreItaly** per promuovere nel mondo l'Italia più creativa e vitale della cultura nei giorni del Coronavirus. La "web culture" è resa disponibile per tutti, per occupare il proprio tempo in modo creativo e qualitativo.*

***#WeAreItaly**, l'Italia a portata di click, è accessibile sul [sito](#) della Farnesina, e offre una serie di contenuti che mostrano l'immagine di un Paese capace di continuare a produrre e diffondere cultura e intrattenimento di grande qualità. Tantissime le iniziative proposte dalle maggiori istituzioni culturali italiane per offrire a tutti momenti esclusivi di intrattenimento culturale virtuale.*

*Il Ministero degli Esteri e della cooperazione internazionale continuerà inoltre a raccogliere ogni giorno nuovi video e nuovi contenuti esclusivi che promuoverà attraverso la pagina dedicata del proprio Sito web indicata precedentemente, i canali social e la rete di Ambasciate, Consolati e Istituti Italiani di Cultura nel mondo.*





## #WeAreItaly #StayTunedOnIT

The website is divided into the following sections / *il sito si divide nelle seguenti sezioni:*

**Artists for #WeAre Italy** - Andrea Bocelli, Uto Ughi, Tiziano Ferro, Paolo Fresu, Ada Montellanico, Paolo Damiani, Nicola Piovani and many more have joined and continue to take part in the initiative by creating [video messages](#) inviting all to stay connected with Italian culture.

**Cinema and Audiovisual** - Istituto Luce, Cineteche di Milano, Cineteche di Bologna and other digital archives offer access to their content to bring Italian cinema to your house/couch. [> Vai alla pagina](#)

**Music and Theatre** - Giuseppe Verdi's works are available online thanks to the Parma Regio Theatre. Moreover Auditorium Parco della Musica, Accademia di Santa Cecilia, other academies and opera theatre are participating. [> Vai alla pagina](#)

**Arts and Design** - Maxxi, Scuderie del Quirinale, Pinacoteca di Brera, foundations, churches, museums and cultural spaces open their doors and make their masterpieces available online. [> Vai alla pagina](#)

**Editoria/Publishing industry** - To have access to books, interviews and comics. [> Vai alla pagina](#)

**TV, radio, web** - Television, radio and websites have arranged their schedules around home entertainment. Flashmobs, podcasts, interviews, reflections, dialogues, debates. [> Vai alla pagina](#)

**Farnesina doesn't stop** - Section dedicated to the initiatives and projects of the Ministry of Foreign Affairs and Embassies, Consulates and Institutes of Italian Culture abroad. [> Vai alla pagina](#)





## EVENTS

Many cultural events announced in the March newsletter have been postponed. See below for more information.

*Diversi eventi previsti annunciati nella newsletter di marzo sono stati rinviati. Qui di seguito alcune informazioni.*

Dantedì has been celebrated on-line with several initiatives. The Embassy has participated in the flashmob organised by the Societa' Dante Alighieri. Check out our video and learn more on our [web site](#).

*Il primo Dantedì e' stato celebrato solo "virtualmente". L'Ambasciata non ha fatto mancare il suo [contributo](#).*



The inauguration of the Italian-Cypriot Chamber of Commerce has been postponed. The Board held its first meeting virtually on March 27th.

*L'inaugurazione della Camera di Commercio italo-cipriota è stata rinviata. Il 27 marzo si e' tenuta una prima riunione del Consiglio in teleconferenza.*

Poetry lovers stay tuned: the fourth edition of "Poetry Slam Cyprus" has only been postponed. Follow it on 15-16 June 2020.

*Rinviata al 15-16 giugno 2020 la quarta edizione del "Poetry Slam Cyprus".*



The Raffaello exhibition at Scuderie del Quirinale will reopen soon. In the meantime, enjoy the unique #RaffaelloOltreLaMostra [virtual tour](#) of the exhibition, including exclusive insights and behind the scenes footage.

*La mostra Raffaello in Italia è stata sospesa, ma le Scuderie del Quirinale riaprono virtualmente le porte della mostra "Raffaello.1520-1483" con video-racconti, approfondimenti e incursioni nel backstage.*